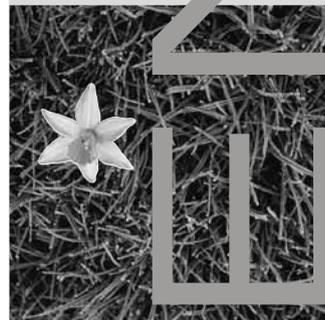


# AVENANT I AU RÈGLEMENT D'ASSURANCE DU 01.01.2008



## TABLE DES MATIÈRES

§ 1 INTRODUCTION	1
§ 2 MODIFICATIONS DU RÈGLEMENT 2008	1
Art. 18 Bonifications de vieillesse	1
Art. 27 Montant de la rente de vieillesse	1
Art. 29 Rente complémentaire temporaire de vieillesse et rente-pont	1
Art. 57 Cotisation ordinaire	2
Art. 64 Montant de l'avoir de vieillesse au 1 <sup>er</sup> janvier 1995	2
Art. 68 Montant de la prestation de libre passage	2
§ 3 DISPOSITIONS FINALES	2

## § 1 INTRODUCTION

Le règlement 2008 est modifié dans le sens du présent avenant I.

Les termes modifiés en rapport avec la modification de la forme juridique valent pour l'ensemble du règlement.

CPV/CAP Coop Assurance du personnel, Caisse de pension du groupe Coop	CPV/CAP Caisse de pension Coop
Statuts	Acte de fondation
Conseil d'administration	Conseil de fondation
Membre collectif	Entreprise affiliée

## § 2 MODIFICATIONS DU RÈGLEMENT 2008

### Art. 18 Bonifications de vieillesse

1. Les personnes assurées en assurance complète (art. 4) ont droit à des bonifications de vieillesse. (art. 4). Les bonifications de vieillesse sont créditées à leur avoir de vieillesse.
2. Le montant annuel des bonifications de vieillesse est exprimé en pour-cent du salaire assuré et compte tenu de l'âge de l'assuré (différence entre l'année en cours et l'année de naissance):

Âge	Bonifications de vieillesse
25 – 31 ans	8,6 %
32 – 41 ans	11,6 %
42 – 51 ans	16,6 %
52 ans – 65 ans révolus	19,6 %
dès 65 ans révolus – 70 ans révolus (art. 26)	8,6 %*

\* Si l'entreprise affiliée décide de continuer à financer les bonifications de vieillesse.

### Art. 27 Montant de la rente de vieillesse

1. Le montant annuel de la rente de vieillesse correspond à l'avoir de vieillesse disponible au début du versement de la rente, multiplié par le taux de conversion correspondant à l'âge de l'assuré (calculé en années et en mois) à cette date:

Âge	Taux de conversion
58	5,22 %
59	5,34 %
60	5,46 %
61	5,58 %
62	5,70 %

63	5,85 %
64	6,00 %
65	6,15 %
66	6,30 %*
67	6,45 %*
68	6,60 %*
69	6,75 %*
70	6,90 %*

\* En cas de poursuite de l'activité lucrative au-delà de 65 ans.

2. Jusqu'à l'âge de 62 ans, un mois d'âge au sens de l'alinéa 1 correspond à une valeur de 0,010%, et dès l'âge de 62 ans, à une valeur de 0,0125%.

### Art. 29 Rente complémentaire temporaire de vieillesse et rente-pont

1. La personne assurée disposant d'un avoir supplémentaire (art. 16) ou d'une assurance complémentaire (art. 17) partant en retraite après l'âge de 58 ans révolus peut demander à la CPV/CAP le versement, dès le jour de la retraite, d'une rente complémentaire temporaire de vieillesse. La rente complémentaire temporaire de vieillesse est versée au plus tard jusqu'à la date à laquelle l'âge ordinaire de la retraite selon l'AVS est atteint.
2. Si une personne bénéficiaire d'une rente complémentaire temporaire de vieillesse décède au cours de la période de versement, le montant restant à cette date de la partie financée par la personne assurée est versé aux ayants droit au capital-décès selon l'article 42 et suivants
3. La personne assurée partant en retraite après l'âge de 58 ans révolus peut demander à la CPV/CAP d'être mise au bénéfice d'une rente-pont dès le jour de la retraite.
4. La rente-pont est servie jusqu'au jour du décès de la personne assurée ou de la naissance d'un droit à une rente AI, au plus tard toutefois jusqu'à l'âge ordinaire de la retraite selon l'AVS.
5. La personne assurée choisit librement le montant annuel de la rente-pont dans le cadre des limitations ci-dessous:
  - a. Le montant de la rente-pont ne peut pas être supérieur à la rente AVS déterminée sur la base du dernier salaire annuel;
  - b. le montant de la rente-pont ne peut excéder celui qui entraîne, conformément au tableau ci-après, une réduction de la rente de vieillesse d'un quart de son propre montant

<b>Réduction annuelle viagère de la rente de vieillesse dès la date de la retraite correspondant à l'obtention d'une rente-pont AVS de 1000 francs par an</b>	
Durée du versement jusqu'à l'âge de retraite selon l'AVS	Réduction viagère de la rente de vieillesse
7 ans	333.–
6 ans	296.–
5 ans	256.–
4 ans	213.–
3 ans	166.–
2 ans	111.–
1 an	60.–

- Pour des fractions d'années, les taux de réduction ci-dessus sont déterminés par interpolation linéaire.
- Si une personne bénéficiaire d'une rente-pont décède avant qu'elle ait atteint le délai déterminant pour le calcul de la réduction viagère ou s'il existe un droit à une rente d'invalidité, les prestations réduites seront augmentées de la part couvrant la rente-pont non perçue.
- Lorsque la CPV/CAP verse des prestations complémentaires en cas de retraite anticipée dans le cadre d'une réglementation particulière d'une entreprise affiliée, les coûts de ces prestations sont à la charge de cette entreprise affiliée.

#### Art. 57 Cotisation ordinaire

- Le montant annuel de la cotisation ordinaire (de l'assuré et de l'entreprise affiliée) est exprimé en pour-cent du salaire assuré et compte tenu de l'âge de la personne assurée (différence entre l'année civile en cours et l'année de naissance):

Âge	Cotisations			Total
	Bonifications de vieillesse	Risque	Administration	
17 – 24 ans	0%	1,0% salaire brut	0,0%	1,0%
25 – 31 ans	8,6%	5,0%	0,3%	13,9%
32 – 41 ans	11,6%	5,0%	0,3%	16,9%
42 – 51 ans	16,6%	5,0%	0,3%	21,9%
52 – 65. ans révolus	19,6%	5,0%	0,3%	24,9%
dès 65 ans révolus – 70 ans révolus (art. 26)	8,6%	0%	0,3%	8,9%*

\* Si l'entreprise affiliée décide de continuer à financer les bonifications de vieillesse.

- Les cotisations annuelles de l'assurance risques des personnes assurées âgées de 17 à 24 ans sont perçues par la CPV/CAP de manière forfaitaire. La somme des salaires

AVS du mois de décembre de l'effectif des assurés risques est déterminante pour le calcul des cotisations annuelles.

#### Art. 64 Montant de l'avoir de vieillesse au 1<sup>er</sup> janvier 1995

- Au 1<sup>er</sup> janvier 1995, un avoir de vieillesse transitoire a été crédité sur la base de la réserve mathématique correspondant à l'avoir de vieillesse des personnes assurées actives au sens du règlement d'assurance 1990.
- Le montant de cet avoir de vieillesse transitoire est calculé de telle sorte que l'avoir de vieillesse y c. intérêts, additionné aux bonifications de vieillesse échues dès le 1<sup>er</sup> janvier 1995 au sens de l'article 17 (bonifications de vieillesse) du règlement d'assurance 1995, y c. intérêts, conduise à une rente d'invalidité assurée dont le montant correspond à la rente d'invalidité qui était assurée au 1<sup>er</sup> janvier 1995 selon le règlement d'assurance 1990.
- Le coût des mesures destinées à compenser la réduction du taux de conversion au 1<sup>er</sup> janvier 2008 et au 1<sup>er</sup> janvier 2012 est débité de l'avoir de vieillesse transitoire.
- L'article 68 demeure réservé.

#### Art. 68 Montant de la prestation de libre passage

- Lors de la sortie ultérieure d'une personne déjà assurée active au sens du règlement 1990, la CPV/CAP garantit une prestation de libre passage au minimum aussi élevée que la prestation de sortie calculée au 1<sup>er</sup> janvier 1995 selon l'article 64 du règlement d'assurance 1990.
- Le montant au sens de l'alinéa 1 est augmenté de l'avoir de vieillesse acquis constitué par les bonifications de vieillesse dès le 1<sup>er</sup> janvier 1995.
- Demeurent réservées les déductions de bonifications supplémentaires de la personne assurée non encore payées, de versements anticipés obtenus dans le cadre de l'encouragement à la propriété du logement, d'un éventuel transfert d'une partie de la prestation de libre passage ensuite de divorce ainsi que les mesures destinées à compenser la réduction du taux de conversion au 1<sup>er</sup> janvier 2008 et au 1<sup>er</sup> janvier 2012.

## § 3 DISPOSITIONS FINALES

Cet avenant I a été approuvé par le Conseil de fondation le 28 septembre 2011 et entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012

Le présent avenant I sera soumis à l'autorité de surveillance.

Il sera porté à la connaissance de tous les assurés.

**CPV/CAP**  
**Dornacherstr. 156**  
**case postale 2550**  
**4002 Bâle**

Téléphone 061 336 67 78  
Fax 061 336 74 25  
E-Mail [info@cpvcap.ch](mailto:info@cpvcap.ch)  
[www.cpvcap.ch](http://www.cpvcap.ch)